ネタ大放出祭り

ネタだいほうしゅつまつり

MAJOR STORY RELEASE FESTIVAL

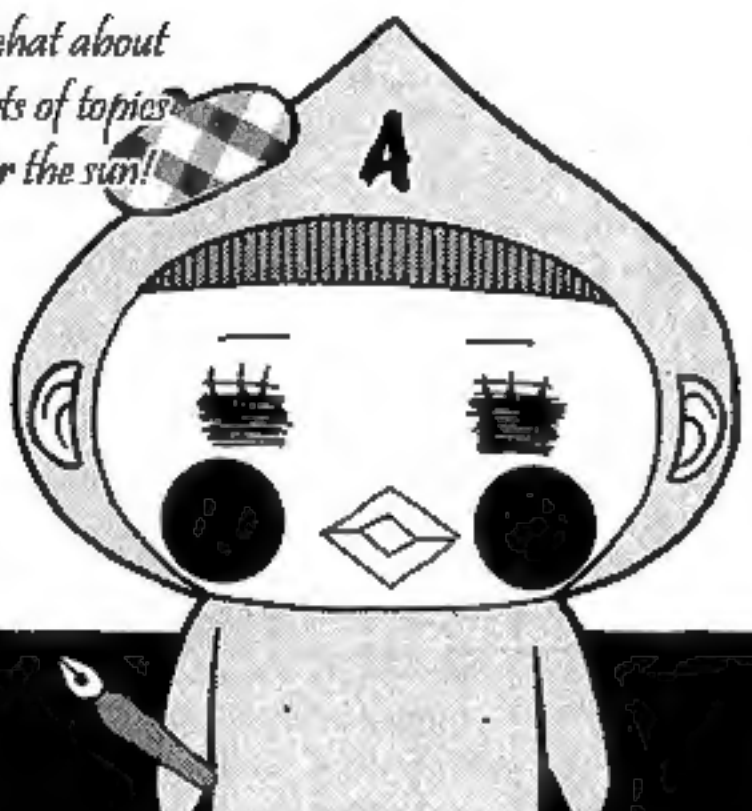
AND THEN, WE SHALL HAVE A COMEDIC PRESENTATION OF ALL THESE TOPICS IN THE MAJOR STORY RELEASE FESTIVAL!

Hello, everyone!
This is your beloved author speaking

This time, the characters in Switch Girl,

along with you, readers,

shall chat about all sorts of topics under the sun!



THE RIGHT THING TO DO WHEN YOU ACCIDENTALLY FART IN CLASS

One time in class, I tried to keep myself from farting, but when I sneezed it went out with a really loud "pooot" sound! Everyone heard it! It was so embarrassing, I wanted to die....

I received this letter from a reader.

AND THE BEST THING YOU CAN DO IS TO LEARN TO DEAL WITH IT!

BUT WHAT'S DONE IS DONE,

I'M SURE MANY OF YOU, READERS, HAVE EXPERIENCED SOMETHING LIKE THIS, TOO.

HUH? WHY ARE YOU ASKING ME?!

NINO-CHAN, WHAT WOULD YOU DO?

No one would smell anything, so all you'd have to do is mask the noise

First, let's talk about the instance when farting only produces noise.

FART

HUH? WHY?!

WRONG ANSWER!

4

and then I'd tell the people around that the sound they'd heard was just me coughing.

Well... First, I'd start coughing to cover up the noise...

cough

cough

cough

THIS KIND OF ACTION IS UNDOUBTEDLY SUSPICIOUS!

cough

cough

A

A

I OFTEN MAKE THE SAME MIS-TAKE, TOO...

OH, OKAY.

NEXT LET'S HAVE NIKA REVEAL THE RIGHT ANSWER!

...

A

Hey, you are the culprit!

While you were coughing,

A

this is what people would've been thinking.

YOU NEED TO PUT ON YOUR ABSOLUTE BEST POKER FACE!

THAT'S RIGHT!

IGNORE IT TO-TALLY.

WHAT WAS THAT NOISE?

USING A CHAIR TO MAKE SOME NOISE AND COVER THINGS UP

squeak

creak

PRETENDING TO COUGH

Rattle

THOSE TRICKS ARE USELESS.

USELESS

USELESS

Yay!

Act like normal is the right answer!

THAT IS ALREADY THE PERFECT CRIME!

A

Fart

-3

IN SUCH A SITUATION...

AN ALTERNATIVE

Hm? Someone... farted?

This is how the monologue should look like!

Is it fine to look around, pretending like you don't know anything?

?

You...

YOU TOTALLY IGNORE IT...?

Slowly retreating

HUH? UM... UHH...

NINO-CHAN, PLEASE GO AHEAD.

But what if the fart makes no noise but ends up really smelly?

A

A

And that's why totally ignoring it is not suitable!

"In this case, the right answer would be...

But the smell...

happens in an instant, for only about a fifth of a second. Suspicion levels can only go up to fifty percent at most.

Pfff

Smelly...

A

The difference between the noise and the smell are...

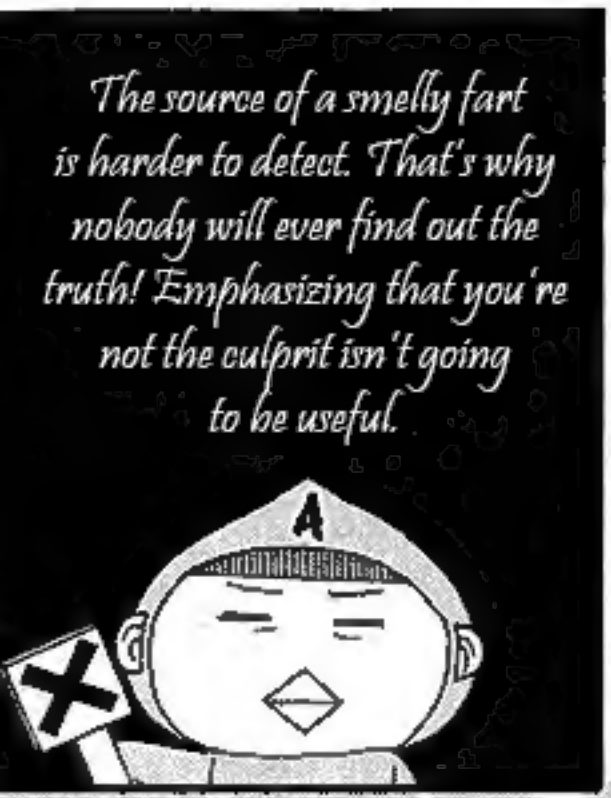
The noise...

POOOT

A

The difference between the noise and smell are...

The source of a smelly fart is harder to detect. That's why nobody will ever find out the truth! Emphasizing that you're not the culprit isn't going to be useful.



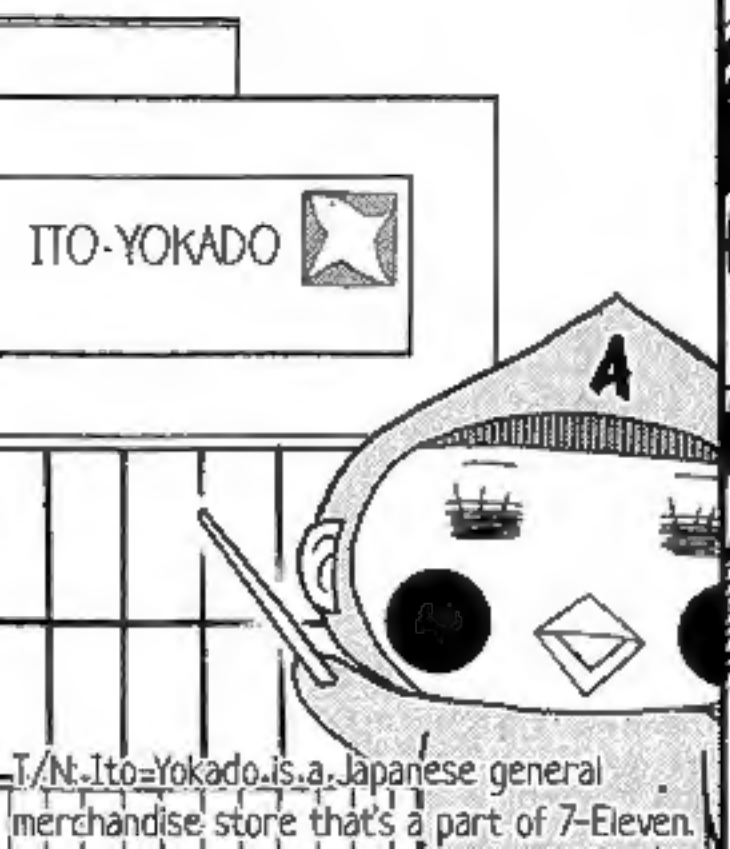
Pretend that you're angry! Show it on your face!

to cover your nose with your hands!

"WHO DID IT?!"

An offensive course of action is going to be more effective.

Next, let's change the focus of our discussion to the supermarket.



T/N: Ito-Yokado is a Japanese general merchandise store that's a part of 7-Eleven.

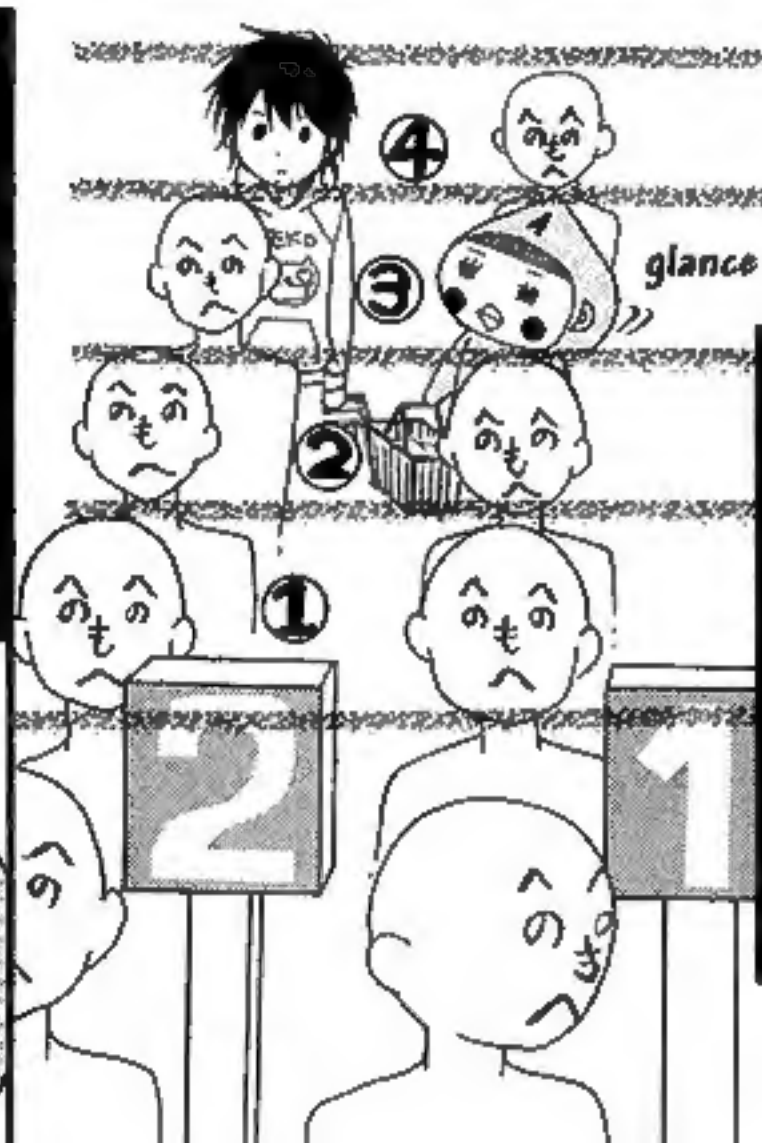
A QUEUING TECHNIQUE AT THE CHECKOUT COUNTER.

Anxious Anxious Anxious

It can become extra uncomfortable, painful and tiring.

Especially when there's nothing you can do but wait,

reaches the counter before you!



It especially is frustrating when somone who came after you in the neighboring row

LET'S EXPLORE THIS TOPIC TODAY.

ALWAYS REMEMBER TO PICK COUNTERS THAT CHECK OUT QUICKLY.

Bow

Bow

NICE TO MEET YOU, TOO.

FAMOUS PROFESSOR OF THE SHUU EI UNIVERSITY PSYCHOLOGY DEPARTMENT, TAMIYA CHIZURU (47)

IT'S NICE TO MEET YOU, SIR.

WE'VE INVITED THE FAMOUS PROFESSOR FROM SHUU EI UNIVERSITY GERIATRIC PSYCHOLOGY DEPARTMENT, TAMIYA CHIZURU, TO DISCUSS THIS WITH US.

SO FIRSTLY, WHAT SHOULD ONE FOCUS ON?

LINE B

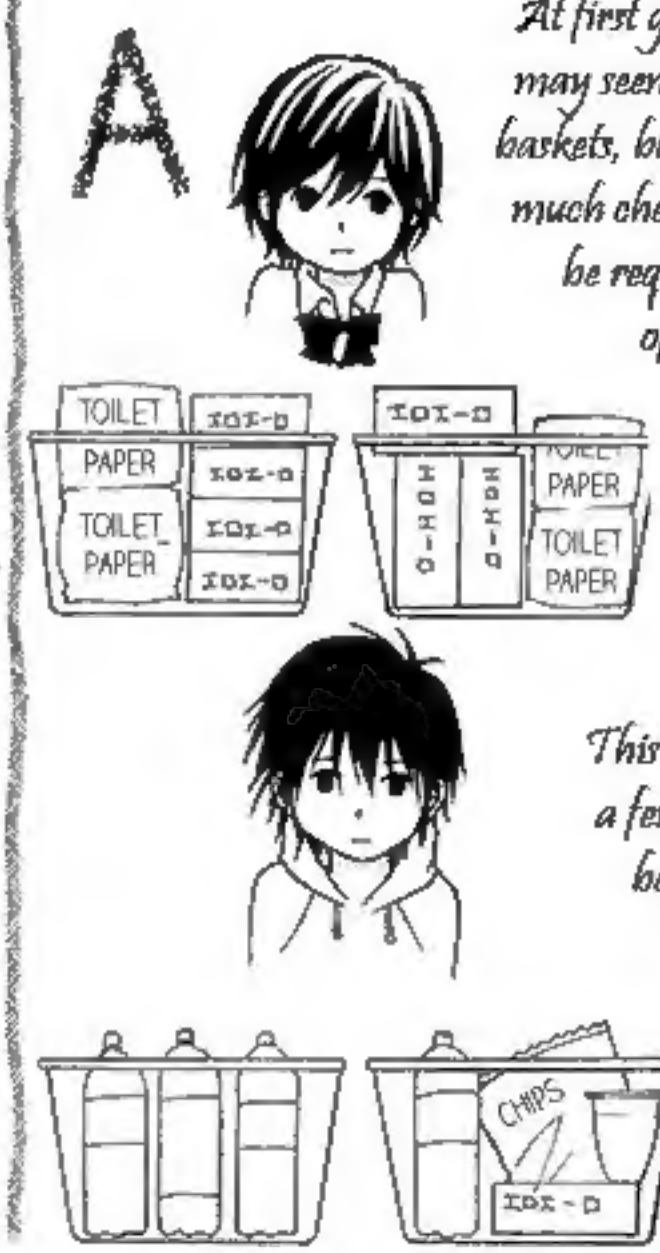
LINE A

Let's have these two rows as an example.

THE FIRST THING TO DO IS TO CHECK THE CONTENTS OF THE BASKETS OF THE OTHER CUSTOMERS!

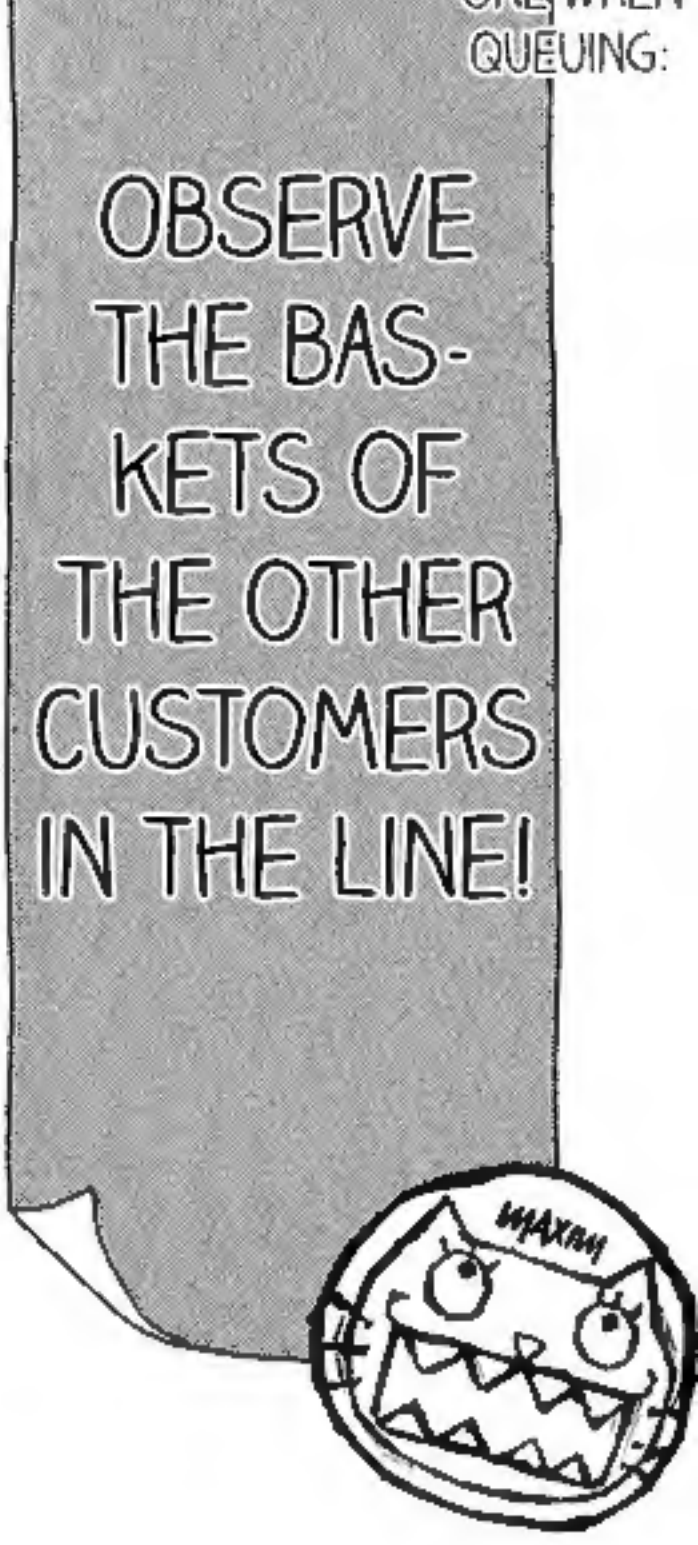
Row B may have less baskets, but each one is stuffed with all sorts of products, and many of them have to be handled with care. That's why more checkout time will be required for this row.

At first glance, Row A may seem to have more baskets, but in reality, not much checkout time will be required for all of them.



This is because only a few products are being bought.

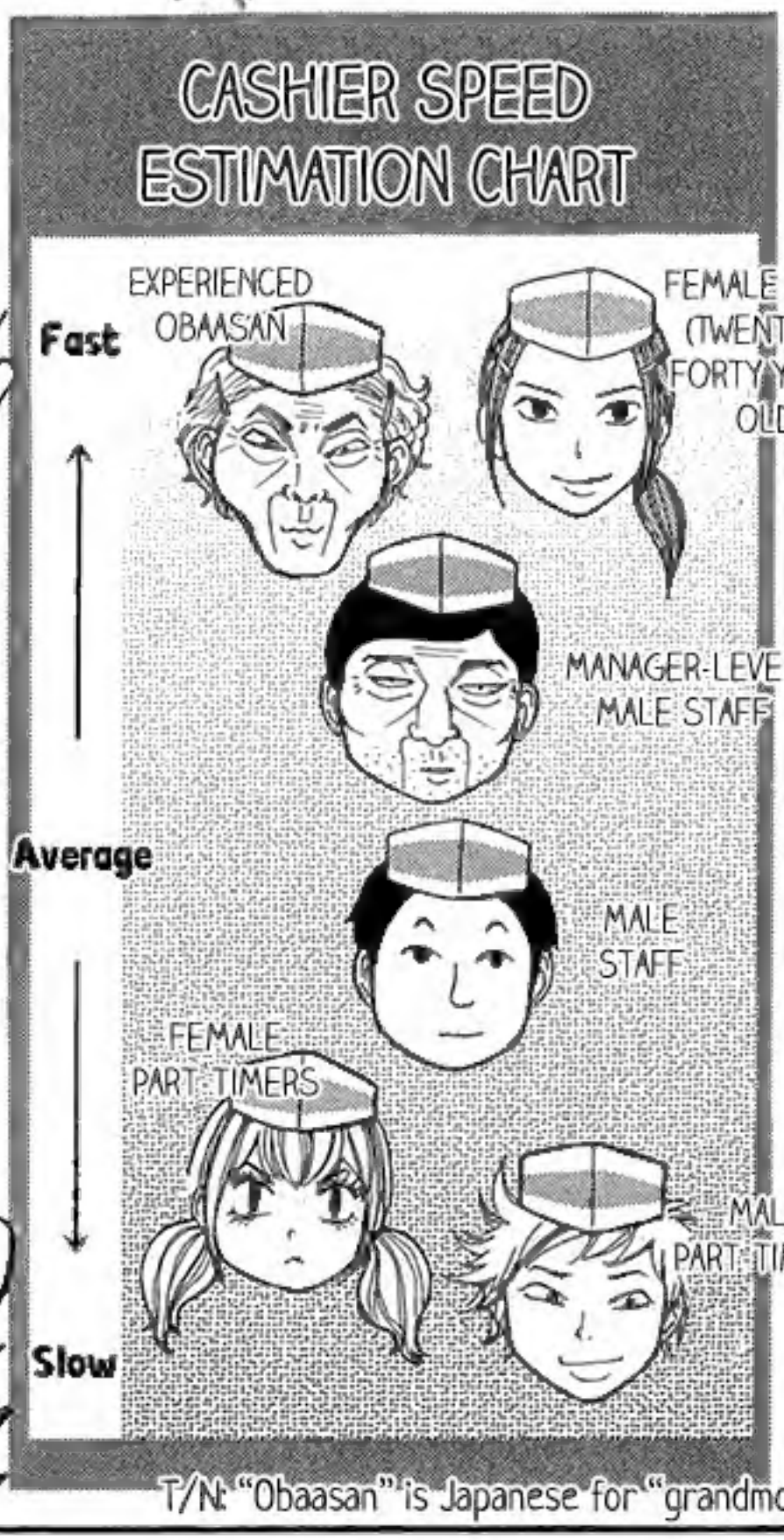
THE CASHIER'S SKILL IN CHECKING OUT YOUR ITEMS.
That's right.
ANOTHER THING THAT'S EQUALLY IMPORTANT IS...
OBSERVE.
OH... CAN YOU FURTHER EXPLAIN THAT TO US?



BUT UNDOUBTEDLY, THE CASHIERS WHO WORK FAST AND WHO DO SO MOST ACCURATELY...

THIS IS JUST FOR REFERENCE,

ARE CONCENTRATED IN THIS UPPER



T/N: "Obaasan" is Japanese for "grandmother."

MOTTO TWO WHEN QUEUING

PICK THE RIGHT CASHIER!

SELECTING THE RIGHT COUNTER BY OBSERVING THE MENTIONED POINTS WILL GUARANTEE THAT YOUR CHECKOUT TIME WILL BE MUCH FASTER.

CHECKOUT SKILLS OF THE CASHIER

CONTENTS OF THE BASKETS OF OTHER CUSTOMERS

IN CONCLUSION...

ONE HUNDRED... TWO HUNDRED.

IT STILL LACKS THIRTY? WELL, THERE MIGHT BE SOME MORE IN MY LEFT POCKET

Ching Ching

OR MAYBE HERE ?

Beep

Beep

WARNING

MOSTLY WINE GLASSES AND BEER

Especially avoid queues with males who do not prepare the required payment in advance. Chances are more time will be wasted.

Beware of queues with ojisan!

T/N: "Ojisan" is Japanese for "uncle".

GUESS WHAT IS ON THIS PICTURE!

NEXT, WE'RE GOING TO HAVE A QUIZ.

Tear

Margin

Margin

QUIZ

SO NOW, DOES EVERYONE UNDERSTAND?

WHO KNEW CHECKOUTS COULD BE SO COMPLICATED?

WHAT ARE THEY ALL DOING?

CROWDED

CROWDED

LINING UP FOR LIMITED SPECIAL SALE ITEMS?

speaks slowly

HUH? UHH...

Urk

WE WILL HAVE ARATA ANSWER THIS!

HOW CAN THEY ACT SO LOWLY FOR SPECIAL SALE ITEMS?! ARE YOU AN IDIOT?!

PSSSHHH

NO!!! THAT'S COMPLETE-LY WRONG!

YOU'RE SO MEAN!

HERE!

Arata

NEKO

NEXT, NIKA.

THIS IS WHY THE EDITING DEPARTMENT COMMENTED THAT ARATA IS "FORGETTABLE"!

STING

THE STAFF APPEAR AROUND SIX O'CLOCK IN THE EVENING TO PUT ON THE SPECIAL SALE PRICE TAG.

THAT'S COR-RECT!

KNOWN AS THE "SPECIAL SALE BRIGADE".

AND RIGHT BEHIND OBAASAN ARE A BUNCH OF PEOPLE

IT'S SIX O CLOCK N THE EVENING, BASED ON THIS CLOCK RIGHT HERE AND WITH THIS PRIC - ING GUN ON OBAASAN S HAND,

WE CAN DEDUCE THAT...

THIS IS A GROUP OF PEOPLE WAITING FOR THE STAFF TO PUT ON THE SPECIAL SALE PRICE TAG!

Transcendence

QUIZ

USUALLY, SPECIAL DISCOUNT TAGS ARE ONLY PLACED AFTER SEVEN O'CLOCK IN THE EVENING, BUT WHY DID THE SHOP PLACE THE TAGS AT FIVE O'CLOCK TODAY? WHAT DO YOU THINK?

THIS WORLD'S NOT AS SIMPLE AS YOU THINK! EVERYTHING HAPPENS FOR A REASON!

WHAT?! HOW COULD THAT BE POSSIBLE?!

IT DEPENDS ON THE MOOD OF THE MANAGER!

YOUR TURN, MASAMUNE!

THAT'S BECAUSE IT WAS RAINING THAT DAY.

HERE!

LET'S HAVE S.STER RIKA ANSWER THIS.

The males are just no good

NEKO

clap clap clap

THAT'S RIGHT!

PERFECT! AS EXPECTED FROM THE TAMIYA FAMILY!

The usual amount of sashimi might not sell out due to the rain! That's why they have to sell things as fast as possible.

On a rainy day, there are fewer customers than usual.

TO KEEP THEM FROM GOING TO WASTE.

SPECIAL SALE ITEMS ARE USUALLY LEFTOVERS, AND THEY ARE PUT ON SALE

Transcendence

AND NOW LET'S SHIFT THE STAGE TO THE HOUSE.

705 TAMIYA

THE BUYING AND SELLING OF SPECIAL SALE ITEMS IS THE PSYCHOLOGICAL WAR BETWEEN THE MARKET AND THE CUSTOMERS!

THAT'S WHY THE TIME TO PUT SPECIAL DISCOUNT TAGS IS DELAYED.

ON THE OTHER HAND, DURING WEEKENDS, MORE CUSTOMERS VISIT THE MARKET AFTER THEIR OWN ACTIVITIES. (IN SHORT, THERE ARE MORE CUSTOMERS DURING THE WEEKENDS)

WHAT IS SHE DOING?

YOUR ANSWERS HAVE NO INGENUITY AT ALL!

Psssshhh

WRONG!!!

Huh?!

NO PROBLEM!

Arata

NIKA! ANNOUNCE THE RIGHT ANSWER!

NO... DON'T!!!

SOONER OR LATER, YOU CAN EXPECT "THIS".

I CAN SEE THAT YOU DON'T UNDERSTAND THE ENVIRONMENT OF THIS MANGA AT ALL.

TEASING

T/N: He's making a gesture of slitting the throat, implying that Arata might get killed off or cut off from the manga.

HMPH! UNLIKE THAT USELESS GUY OVER THERE!

THAT'S RIGHT! THAT'S THE RIGHT ANSWER! GOOD GIRL!

Spit

Aak..!

Just a wee bit more...

SINCE BOTH OF MY HANDS ARE OCCUPIED, I WAS PREPARING TO TURN THE DOOR HANDLE USING MY FOOT!

NEKO

EASY

Sliding door type

Everyone can do this.

MANAGEABLE

Lever door handle

Body balancing is important.

DIFFICULT

Trumpet knob

One must have delicate control over the toes!

BY THE WAY, THE DIFFICULTIES ENCOUNTERED WHEN OPENING A DOOR ARE AS FOLLOWS!

Nyeko

The butt is the main focus when moving horizontally.

And there are other similar actions, including pushing the door using one's butt.

THESE ARE BAD EXAMPLES, SO, PLEASE DON'T TRY TO DO THESE AT HOME.

A

BASICALLY, THESE ARE ALL VERY LAZY TYPES OF BEHAVIOR. I CAN'T HELP BUT WONDER ABOUT THE KIND OF PARENTS WHO TEACH THEIR CHILDREN THESE THINGS...

YES, MOM!

IF YOU STAY LAZY, YOU'LL END UP LIKE THE AUTHOR-ETERNALLY SINGLE, SO PLEASE DON'T DO THESE.

To the parents who read manga:

you can educate your children this way!

The End

Transcendence

SWITCH GIRL!!

Credits~

Translator.....Jyu

Proofreader.....Ariadne

Cleaner.....Nessy

Typesetter.....V

Quality Checker.....`Roze`

Raw Provider.....LanaTTT

Visit us at:
http://decadencescans.com/
http://forum.decadencescans.com/

Decadence

JOiN DECADENCE!

We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers

visit us at decadencescans.com or email us at decadencescans@gmail.com